

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2004. gada 22. aprīlis),

ar kuru nosaka noteikumus un nosacījumus Eiropas Centrālās bankas kapitāla daļu nodošanai valstu centrālo banku starpā un apmaksātā kapitāla korigēšanai

(ECB/2004/7)

(2004/504/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus un jo īpaši to 28.5. pantu,

tā kā:

(1) Sakarā ar svērumu korigēšanu, kas valstu centrālajām bankām (VCB) tiek piemēroti paplašinātajā Eiropas Centrālās bankas (ECB) kapitāla parakstīšanas atslēgā (turpmāk tekstā attiecīgi – “kapitāla atslēgas svērumi” un “kapitāla atslēga”), kura noteikta 2004. gada 22. aprīļa Lēmumā ECB/2004/5 par valstu centrālo banku procentuālo daļu Eiropas Centrālās bankas kapitāla parakstīšanas atslēgā <sup>(1)</sup>, Padomei ir jāparedz noteikumi un nosacījumi kapitāla daļu nodošanai 2004. gada 30. aprīlī Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) sastāvā esošo VCB starpā, lai nodrošinātu to, ka šīs daļas atbilst izdarītajām korekcijām.

(2) *Česká národní banka, Eesti Pank, the Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Magyar Nemzeti Bank, Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, Narodowy Bank Polski, Banka Slovenije un Národná banka Slovenska* (turpmāk tekstā – “pievienošanās valstu VCB”) kļūst par ECBS daļu tikai 2004. gada 1. maijā, kas nozīmē to, ka kapitāla daļu nodošana saskaņā ar Statūtu 28.5. pantu netiek piemērota attiecībā uz pievienošanās valstu VCB.

(3) 2004. gada 22. aprīļa Lēmums ECB/2004/6, ar kuru nosaka pasākumus, kas vajadzīgi Eiropas Centrālās bankas kapitāla apmaksai, kuru veic iesaistītās valstu centrālās bankas <sup>(2)</sup>, nosaka, kādā veidā un kādā apmērā to dalībvalstu VCB, kas ieviesušas eiro, (turpmāk tekstā – “iesaistītās VCB”) apmaksā ECB kapitālu, ņemot vērā paplašināto kapitāla atslēgu. 2004. gada 23. aprīļa Lēmums ECB/2004/10, ar kuru nosaka pasākumus, kas vajadzīgi Eiropas Centrālās bankas kapitāla apmaksai, kuru veic neiesaistītās valstu centrālās bankas <sup>(3)</sup>, nosaka procentuālo daļu, ko 2004. gada 1. maijā apmaksā to dalībvalstu VCB, kas 2004. gada 1. maijā nav ieviesušas eiro (turpmāk tekstā – “neiesaistītās VCB”), ņemot vērā paplašināto kapitāla atslēgu.

(4) Iesaistītās VCB ir apmaksājušas savas daļas ECB parakstītajā kapitālā saskaņā ar 2003. gada 18. decembra Lēmumu ECB/2003/18, ar kuru nosaka pasākumus, kas vajadzīgi Eiropas Centrālās bankas kapitāla apmaksai, kuru veic iesaistītās valstu centrālās bankas <sup>(4)</sup>. Ņemot to vērā, Lēmuma ECB/2004/6 2. pants nosaka to, ka iesaistītā VCB vai nu pārskaita papildu summu ECB, vai arī ECB pārskaita attiecīgu summu atpakaļ iesaistītajai VCB, lai panāktu atbilstību Lēmuma ECB/2004/6 1. panta tabulā norādītajām summām. Līdzīgi, *Danmarks Nationalbank, Sveriges Riksbank* un *Bank of England* ir apmaksājušas savas daļas ECB parakstītajā kapitālā saskaņā ar 2003. gada 18. decembra Lēmumu ECB/2003/19, ar kuru nosaka pasākumus, kas vajadzīgi Eiropas Centrālās bankas kapitāla apmaksai, kuru veic neiesaistītās valstu centrālās bankas <sup>(5)</sup>. Ņemot to vērā, Lēmuma ECB/2004/10 2. panta 1. punkts nosaka to, ka šīs trīs VCB vai nu pārskaita papildu summu ECB, vai, attiecīgā gadījumā, saņem summu atpakaļ no ECB, lai panāktu atbilstību Lēmuma ECB/2004/10 1. panta tabulā norādītajām summām. Lēmuma ECB/2004/10 2. panta 2. punkts paredz, ka pievienošanās valstu VCB pārskaita ECB summas, kas pretī to nosaukumam norādītas tā paša lēmuma 1. panta tabulā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

**Kapitāla daļu nodošana**

Ņemot vērā ECB kapitāla daļu, kuru katra iesaistītā VCB, kā arī *Danmarks Nationalbank, Sveriges Riksbank* un *Bank of England* būs parakstījusi 2004. gada 30. aprīlī, un ECB kapitāla daļu, kuru katra no šīm VCB 2004. gada 1. maijā parakstīs atbilstoši kapitāla atslēgas svērumu korekcijai, kas noteikta Lēmuma ECB/2004/5 2. pantā, šīs VCB kapitāla daļas viena otrai nodod,

<sup>(1)</sup> Skat. šā Oficiālā Vēstneša 5. lpp.<sup>(2)</sup> Skat. šā Oficiālā Vēstneša 7. lpp.<sup>(3)</sup> Skat. šā Oficiālā Vēstneša 19. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 9, 15.1.2004., 29. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 9, 15.1.2004., 31. lpp.

izmantojot pārskaitījumus uz ECB un no ECB, lai nodrošinātu to, ka kapitāla daļu sadalījums 2004. gada 1. maijā atbilst koriģētajiem svērumiem. Šis VCB, pamatojoties uz šo pantu un nepiemērojot citas formalitātes vai tiesību aktus, 2004. gada 1. maijā nodod vai saņem ECB parakstītā kapitāla daļu, kas pretī tās nosaukumam norādīta šī lēmuma I pielikuma tabulas ceturtajā ailē, kurā "+" nozīmē kapitāla daļu, ko ECB nodod VCB, un "-" nozīmē kapitāla daļu, ko VCB nodod ECB.

#### 2. pants

##### Apmaksātā kapitāla koriģēšana

1. Ņemot vērā ECB kapitālu, ko VCB apmaksājušas (ja ir apmaksājušas), un ECB kapitālu, ko VCB apmaksā 2004. gada 1. maijā, kā tas attiecībā uz iesaistītajām VCB izklāstīts Lēmuma ECB/2004/6 1. pantā, bet attiecībā uz neiesaistītajām VCB – Lēmuma ECB/2004/10 1. pantā, katra VCB 2004. gada 3. maijā pārskaita vai saņem neto summu (izteiktu eiro), kas pretī tās nosaukumam norādīta šā lēmuma II pielikuma tabulas ceturtajā ailē, kurā "+" nozīmē summu, ko VCB pārskaita ECB, un "-" nozīmē summu, ko ECB pārskaita šai VCB.

2. 2004. gada 3. maijā ECB un tās VCB, uz kurām attiecas pienākums pārskaitīt summas saskaņā ar 1. punktu, katra atsevišķi par laikposmu no 2004. gada 1. maija līdz 2004. gada 3. maijam pārskaita procentu maksājumus par summām, kas ECB un šīm VCB jāpārskaita saskaņā ar 1. punktu. Šo procentu maksājumu pārskaitītāji un saņēmēji ir to summu pārskaitītāji un saņēmēji, attiecībā uz kurām uzkrājušies procenti.

#### 3. pants

##### Vispārīgi noteikumi

1. Pārskaitījumus, kas norādīti 2. pantā, veic, izmantojot Visas Eiropas automatizēto reālā laika bruto norēķinu sistēmu (TARGET).

2. Ja VCB 2004. gada 3. maijā nav pieejas TARGET, tā 2. pantā minētās summas 2004. gada 3. maijā pārskaita uz kontu, ko pienācīga laikā norāda ECB.

3. Saskaņā ar 2. panta 2. punktu uzkrājamais procentus aprēķina katru dienu, izmantojot faktisko 360 dienu aprēķināšanas metodi un likmi, kas atbilst Eiropas Centrālo banku sistēmas pēdējā galvenajā refinansēšanas operācijā lietotajai diennakts procentu likmei.

4. ECB un tās VCB, uz kurām attiecas pienākums veikt pārskaitījumus saskaņā ar 2. pantu, dod pienācīgus norādījumus, kas vajadzīgi, lai pārskaitījumus veiktu laikus.

#### 4. pants

##### Nobeiguma noteikumi

Šis lēmums stājas spēkā 2004. gada 23. aprīlī.

Frankfurtē pie Mainas, 2004. gada 22. aprīlī

ECB priekšsēdētājs  
Jean-Claude TRICHET

I PIELIKUMS  
VCB parakstītais kapitāls

(EUR)

	Daļa, kas parakstīta 2004. gada 30. aprīlī	Daļa, kas parakstīta 2004. gada 1. maijā	Nododamā daļa
<i>Iesaistītā VCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Neiesaistītā VCB</i>			
Česká národní banka	0	81 155 136,30	Nepiemēro
Danmarks Nationalbank	86 080 000	87 159 414,42	+1 079 414,42
Eesti Pank	0	9 927 369,94	Nepiemēro
Central Bank of Cyprus	0	7 234 070,02	Nepiemēro
Latvijas Banka	0	16 571 585,02	Nepiemēro
Lietuvos bankas	0	24 623 661,42	Nepiemēro
Magyar Nemzeti Bank	0	77 259 867,83	Nepiemēro
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	3 600 341	Nepiemēro
Narodowy Bank Polski	0	285 912 705,92	Nepiemēro
Banka Slovenije	0	18 613 818,63	Nepiemēro
Národná banka Slovenska	0	39 770 691,11	Nepiemēro
Sveriges Riksbank	133 180 000	134 292 162,94	+1 112 162,94
Bank of England	798 820 000	800 321 860,47	+1 501 860,47
Kopā:	5 000 000 000	5 564 669 247,19	0

## II PIELIKUMS

## VCB apmaksātais kapitāls

(EUR)

	Daļa, kas apmaksāta 2004. gada 30. aprīlī	Daļa, kas apmaksāta 2004. gada 1. maijā	Pārskaitījuma summa
<i>Iesaistītā VCB</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Neiesaistītā VCB</i>			
Česká národní banka	0	5 680 859,54	+5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	4 304 000	6 101 159,01	+1 797 159,01
Eesti Pank	0	694 915,90	+694 915,90
Central Bank of Cyprus	0	506 384,90	+506 384,90
Latvijas Banka	0	1 160 010,95	+1 160 010,95
Lietuvos bankas	0	1 723 656,30	+1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	0	5 408 190,75	+5 408 190,75
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	252 023,87	+252 023,87
Narodowy Bank Polski	0	20 013 889,41	+20 013 889,41
Banka Slovenije	0	1 302 967,30	+1 302 967,30
Národná banka Slovenska	0	2 783 948,38	+2 783 948,38
Sveriges Riksbank	6 659 000	9 400 451,41	+2 741 451,41
Bank of England	39 941 000	56 022 530,23	+16 081 530,23
Kopā:	4 032 824 000	4 089 277 550,12	+56 453 550,12